

## 報名須知與規則

報名採用“先報名、獲通知、後繳費”方式，除條件錄取之工作坊外，其餘工作坊如報名人數超過限額將以電腦抽籤方式錄取。

### 1. 報名

有興趣人士可於 9 月 6 日 (星期二) 至 18 日 (星期日) 至藝博館網頁 [www.MAM.gov.mo](http://www.MAM.gov.mo) 報名。

### 2. 錄取

#### ● 抽籤錄取：

- 如人數不超過預定名額，符合資格及交齊資料之報名者將自動被錄取，而工作坊之餘額將轉以先到先得形式接受報名，有興趣人士可於錄取公布日起到澳門藝術博物館接待處辦理報名，並即時繳交費用。
- 倘若人數超過該工作坊之限額，則以抽籤錄取。抽籤所得之錄取名單於 9 月 20 日 (星期二) 在藝博館網頁及藝博館一樓接待處張貼公布。同時將列出按抽籤順序排列的十位或以內之候補名單。
- 獲錄取人士 (以下簡稱錄取人) 如未能依時繳費，將視作放棄，餘下名額由候補名單者補上。餘下名額的數量將於 9 月 27 日 (星期二) 中午於藝博館網頁及藝博館接待處張貼公布。為有效進行候補程序，前述的候補名單的十位或以內之人士如有意填補上述名額，必須於 9 月 27 日 (星期二) 下午三時至五時致電 8791 9815 登記候補申請。候補登記時間結束後，藝博館將按來電登記者在候補名單的抽籤先後順序來填補上述名額。如首位候補者沒有依時來電，則由排位二之候補者補上，如此類推，直至額滿。候補錄取人被納入為候補錄取名單。

### 3. 繳費

- 繳費日期為 9 月 20 日 (星期二) 至 23 日 (星期五)，候補繳費日期為 9 月 27 日 (星期二) 至 29 日 (星期四)，繳費請於“繳費地點”辦理，逾期繳費者之錄取資格作廢。
- 除特別註明外，工作坊費用不包括材料費。接受可以現金或透過“澳門通”機具進行支付，包括澳門通卡及 MPay；又或“政付通”機具進行支付，包括 Visa、Master Card、銀聯、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀 e 支付、極易付、微信支付及支付寶。
- 繳費地點：
  - 澳門藝術博物館接待處  
辦理時間：星期二至日 10:00 - 18:30。逢星期一休息。  
地址：澳門新口岸冼星海大馬路澳門藝術博物館一樓；電話：87919814
  - 澳門中央圖書館  
辦理時間：星期一 14:30-19:00；星期二至日 08:00-19:00。  
地址：荷蘭園大馬路 89 號 A-B；電話：28558049、28567576
  - 沙梨頭圖書館

**辦理時間**：星期一 14:30-19:00；星期二至日 08:00-19:00。

**地址**：澳門沙梨頭海邊街 69-81 號；電話：28259220, 28259221

- **黑沙環公園黃營均圖書館**

**辦理時間**：星期一 14:30-19:00；星期二至日 08:00-19:00。

**地址**：黑沙環勞動節大馬路黑沙環公園（南）；電話：28451830

- **氹仔圖書館（氹仔中央公園）**

**辦理時間**：星期一 14:30-19:00；星期二至日 08:00-19:00。

**地址**：氹仔成都街中央公園地庫 1 層；電話：28843105，28843172

#### 4. 優惠

繳費時出示錄取人之有效**藝博館之友會員證**可享八折優惠；藝博館之友永久會員更享半價。

#### 5. 備註

- 年齡之計算以 **2022 年 10 月 16 日**為準。繳費時或須出示身份證明文件以作查核。
- 每人不可同時報名時間重疊或不同時段的相同名稱的工作坊。一經錄取不得因私人理由更改或轉換已報名之工作坊。
- 資料不全或不明確者，恕不受理。報名表內的個人資料只供藝博館作安排活動之用。
- 凡錄取後不繳費或出席不足 75% 之人士，下一期之工作坊報名只作候補處理。
- 若遇特殊情況，藝博館保留取消任何工作坊的權利。除藝博館主動取消工作坊，否則一切已繳費用，概不退還。已繳費用及名額亦不得轉讓他人。
- 工作坊資料若有變動，以藝博館網頁最新資料為準，恕不另行通知。

#### 6. 收集個人資料聲明

根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定：

- 在本表格內所提供的個人資料會用作處理申請和購買保險的用途。
- 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。
- 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本署的個人資料。
- 文化局人員在處理申請者的個人資料時，均會作出保密及妥善保管的措施，直至該等資料使用完畢及保存期結束，屆時有關資料將按規定銷毀或封存。

# Método e Regras de Inscrição

A inscrição far-se-á na base de “primeiro inscreva-se, depois informe-se e pague”. Se o número de candidatos exceder o número de vagas, a admissão para todas as oficinas, com excepção das que requeiram selecção, será decidida por sorteio informático.

## 1. Inscrição

Os interessados podem inscrever-se Online entre **6 (Terça-feira)** e **18 (Domingo)** de **Setembro**: [www.MAM.gov.mo](http://www.MAM.gov.mo)

## 2. Admissão de Candidatos

### ● Admissão por Sorteio:

- Se o número de candidatos não exceder o número de vagas, os que entregaram todos os documentos exigidos serão admitidos de imediato. As restantes vagas serão preenchidas com base na ordem de inscrição (primeiro a chegar, primeiro a ser servido). Os interessados podem entregar o seu pedido e pagar as propinas da oficina na recepção do Museu de Arte de Macau, a partir da data do aviso (de lugares vagos).
- Se o número de candidatos for superior às vagas, as inscrições serão decididas por sorteio. Com base neste, a Lista de Admissão e a Lista de Espera dos primeiros 10 seleccionados estarão sujeitas a anúncio no website do MAM e afixadas na recepção do 1º andar do MAM, no dia **6 de Setembro (Terça-feira)**.
- Se os candidatos da Lista de Admissão não pagarem a propina atempadamente, a sua inscrição ficará anulada e as vagas serão preenchidas por Lista de Espera. O aviso sobre o número de vagas disponível será feito no website do MAM e afixado na recepção do 1º andar do MAM, a **27 de Setembro (Terça-feira), às 12 horas**. Para facilitar os procedimentos, os 10 (ou menos) candidatos em Lista de Espera deverão confirmar a sua inscrição, através do número de telefone 8791 9815, entre **as 15 e as 17 horas do dia 27 de Setembro (Terça-feira)**. A seguir, o MAM preencherá as vagas com os candidatos que telefonaram, consoante a ordem da prioridade da Lista de Espera. Se o candidato com prioridade mais alta falhar o telefonema de confirmação, será substituído pelo seguinte e assim sucessivamente, até serem preenchidas todas as vagas. Finalmente, todos os candidatos restantes serão colocados numa lista alternativa.

## 3. Pagamento das Propinas da Oficina

- O prazo de pagamento (para a Lista de Admissão) decorrerá entre o **dia 20 (Terça-feira) e 23 (Sexta-feira) de Setembro**; o pagamento dos candidatos na Lista de Espera decorrerá entre o **dia 27 (Terça-feira) e 29 de Setembro (Quinta-feira)**, nos locais indicados para o efeito. Qualquer atraso no pagamento implica a anulação da inscrição.
- O custo de materiais não está incluído na propina da oficina, excepto se especificado de outra forma. O pagamento pode ser feito em dinheiro ou através de cartão Macau Pass e MPay, ou através de máquinas e dispositivos «GovPay», nomeadamente por VISA, MasterCard, UnionPay, UnionPay Quick Pass, Bank of China Mobile Banking Payment, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay e Alipay.

### ● Local de Pagamento

#### - Recepção do MAM

Horário de funcionamento: 3.ª feira a Domingo 10:00 - 18:30, encerrado à 2.ª feira.

Endereço: 1º andar do Museu de Arte de Macau, Av. Xian Xing Hai, NAPE; Tel: 8791 9814

#### - Biblioteca Central

Horário de funcionamento: 2.ª feira 14:30 - 19:00; 3.ª feira a Domingo 08:00 - 19:00.

Endereço: Av. do Conselheiro Ferreira de Almeida, N.º 89 A-B; Tel: 2855 8049, 28567576

#### - Biblioteca do Patane

Horário de funcionamento: 2.ª feira 14:30 - 19:00; 3.ª feira a Domingo 08:00 - 19:00.

Endereço: Rua da Ribeira do Patane, N.os 69-81, Macau; Tel: 2825 9220, 2825 9221

#### - Biblioteca de Wong Ieng Kuan no Jardim da Areia Preta

Horário de funcionamento: 2.ª feira 14:30 - 19:00; 3.ª feira a Domingo 08:00 - 19:00.

Endereço: Parque Urbano da Areia Preta (Sul), Avenida 1º de Maio; Tel: 2845 1830

#### - Biblioteca da Taipa ( Parque Central da Taipa)

Horário de funcionamento: 2.ª feira 14:30 - 19:00; 3.ª feira a Domingo 08:00 - 19:00.

Endereço: Rua de Seng Tou da Taipa, Parque Central da Taipa, 1.ª Cave; Tel: 2884 3105, 2884 3172

## 4. Privilégios

Será oferecido um desconto de 20% mediante apresentação do cartão de Amigo do MAM válido; os possuidores de cartão vitalício de Amigo do MAM podem usufruir de um desconto de 50%.

## 5. Observações

- A idade será determinada no dia **16 de Outubro 2022**. No acto de pagamento das propinas da oficina, o/a candidato/a poderá ter de apresentar o seu documento de identificação, para efeitos de verificação.
- Não é possível inscrever-se para oficinas com horários coincidentes ou oficinas homónimas realizadas em horário diferente. Uma vez admitido numa oficina o participante não pode, por motivos pessoais, mudar ou transferir-se para outra.
- Os impressos que contenham informação incompleta ou inexacta não serão aceites. A informação facultada nos impressos de inscrição será utilizada apenas para as actividades do Museu de Arte de Macau.
- Os candidatos seleccionados que não efectuarem o pagamento atempadamente ou os participantes com uma frequência inferior a 75%, serão colocados em lista de espera quando se inscreverem para o próximo semestre de oficina / oficinas.
- Em circunstâncias especiais, o MAM reserva-se o direito de cancelar qualquer oficina. Excepto se a oficina for cancelada pelo MAM, as propinas pagas não serão reembolsadas. Não é permitido transferir propinas pagas ou lugares nas oficinas para terceiras pessoas.
- O Museu não informará sobre alterações a este regulamento. É favor consultar o sítio web do Museu de Arte de Macau para eventuais alterações.

## 6. Declaração para Prestação de Dados Pessoais

Nos termos da Lei n.º 8/2005 “Lei da Protecção de Dados Pessoais”:

- Os dados pessoais prestados neste formulário serão utilizados para fins de processamento de pedidos e aquisição de um seguro.
- Por razões de cumprimento das obrigações legais, esses dados podem ser transferidos para outras entidades competentes.
- O requerente pode, nos termos da lei, consultar, rectificar e actualizar os dados pessoais na posse deste Instituto.
- Ao tratar dos dados pessoais do requerente, o pessoal deste Instituto toma as devidas medidas de precaução e cumpre o dever de sigilo e de guarda, até terminar o fim a que se destinavam ou expirar o seu prazo de conservação. Neste caso, os dados serão, nos termos da disposição em vigor, destruídos ou bloqueados.

## Application Info and Rules

The Application is on a 'Sign up first, get informed, and pay later' basis. If the number of candidates exceeds its quota, admission to all workshops except those requiring selection will be decided by 'computer lots'.

### 1. Application

Interested persons can register **Online** between **6<sup>th</sup> of September (Tuesday)** to **18<sup>th</sup> of September (Sunday)** : [www.MAM.gov.mo](http://www.MAM.gov.mo).

### 2. Admission

#### ● Admission by Computer Lots:

- If the number of candidates is within the workshop's quota, qualified applicants who submit full required documents will be promptly admitted. The remaining vacancies will then be open for application on a first-come, first-served basis. Interested persons can submit application and pay the fee at the reception of MAM, starting from the date of notice (of remaining seats).
- If the number of applicants exceeds the workshop's quota, admission will be decided by lot-drawing. Based on this, the Admission List and the waiting list of the first ten or so winners will be announced on MAM website, and also posted at the reception of MAM, 1st floor, on **20<sup>th</sup> (Tuesday) of September**.
- If the admitted candidates fail to settle the respective payment in due time, their registration will be cancelled and the vacancies will be filled by people on the Waiting List. The notice on the number of vacancies available will be announced on the MAM website and posted at the MAM reception at **noon of September 27<sup>th</sup> (Tuesday)**. To streamline procedure, those 10 or less applicants on the Waiting List must confirm by calling 8791 9815 on **27<sup>th</sup> (Tuesday) of September, from 3 to 5 p.m.** the MAM will then fill the vacancies with the candidates on the Waiting List who have called, depending on the lot-drawing order as the priority. If the candidate with the highest priority fails to make the confirmation call, he or she will be replaced by the next candidate, and so forth, until all vacancies are filled. And the admitted candidates from the Waiting List will be placed on an alternate Admission List.

### 3. Payment of Workshop Fee

- The payment date for the Admission List is **September 20<sup>th</sup> (Tuesday) to 23<sup>th</sup> (Friday)**, and that for the Alternate Admission List is **27<sup>th</sup> of Friday (Tuesday) to 29<sup>th</sup> of September (Thursday)**. Please make the payment at the "payment place". The registration will be cancelled if the payment is not settled on time.
- Material costs are not included in the workshop fees unless otherwise specified. Payment can be made in cash or through Macau Pass card and MPay, or through «GovPay» machines and devices, namely by VISA, MasterCard, UnionPay, UnionPay Quick Pass, Bank of China Mobile Banking Payment, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay and Alipay.
- **Location for Payment**
  - **Reception of MAM**  
Office hours: Tuesday to Sunday, 10:00 - 18:30, closed on Mondays.  
Address: 1<sup>st</sup> Floor of Macao Museum of Art, Av. Xian Xing Hai, NAPE; Tel: 8791 9814
  - **Central Library**  
Office hours: Monday, 14:30 - 19:00; Tuesday to Sunday, 08:00 - 19:00.  
Address: Av. Conselheiro Ferreira de Almeida, No. 89 A-B; Tel: 2855 8049, 2856 7576
  - **Patane Library**

Office hours: Monday , 14:30 - 19:00; Tuesday to Sunday, 08:00 - 19:00.

Address: Rua da Ribeira do Patane, N.os 69-81, Macau; Tel: 2825 9220, 2825 9221

- **Wong Ieng Kuan Library in Areia Preta Urban Park**

Office hours: Monday, 14:30 - 19:00; Tuesday to Sunday, 08:00 - 19:00.

Address: Parque Urbano da Areia Preta (Sul), Avenida 1<sup>o</sup> de Maio; Tel: 2845 1830

- **Taipa Library (Taipa Central Park)**

Office hours: Monday, 14:30 - 19:00; Tuesday to Sunday, 08:00 - 19:00.

Address: Rua de Seng Tou, Parque Central da Taipa, B 1, Tel: 2884 3105, 2884 3172

#### 4. Privileges

A 20% discount will be offered upon presenting your valid Friend of MAM membership card; those with Friend of MAM lifetime membership can enjoy a 50% discount.

#### 5. Remarks

- Age is determined as of **16<sup>th</sup> of October 2022**. When paying the workshop fee, the admitted candidate may be required to present his/her identity document for verification.
- Each applicant can enroll in a maximum of 3 workshops. It's not allowed to enroll in workshops with conflicting schedule or in different classes of same workshop. After applicant being admitted, no changes of workshops or classes are allowed due to private reasons.
- Forms with incomplete or unclear information will not be accepted. Information in the application forms will be used for the activities of MAM only.
- Selected candidates who fail to pay workshop fees on time, or participants with an attendance of less than 75%, will be placed on the waiting list for their application of next term's workshops / workshops.
- Under special circumstances, MAM reserves the right to cancel any workshops. Unless the workshop is cancelled by MAM, paid fees are not refundable. Transferring paid fee-and workshop seats to another person is not allowed.
- Museum will not advise further amendments of these rules. Please refer to information posted on Macao Museum of Art website.

#### 6. Personal Information Collection Statement

As stipulated in Law no. 8/2005 Personal Data Protection Act:

- The personal information collected in this form will be used for processing your application and insurance purpose.
- Such information may be transferred to other authorized entities to fulfill statutory obligations.
- The applicant has the right to request access to, and correction or update of the personal information in this application held by the ICM.
- The information collected in connection with your application will be kept confidential and treated with due care by ICM staff until the completion of your application and the expiry of the storage period. The information will then be destroyed or archived.